



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT

DRAMA IN ENGLISH

Coordinació: CASADO GUAL, NURIA

Any acadèmic 2022-23

Informació general de l'assignatura

Denominació	DRAMA IN ENGLISH			
Codi	101271			
Semestre d'impartició	1R Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Estudis Anglesos	3	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Grau en Estudis Anglesos	3	OBLIGATÒRIA	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	3.3	2.7	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	CASADO GUAL, NURIA			
Departament/s	ANGLÈS I LINGÜÍSTICA			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	Dins del format de docència presencial prevista per a aquest curs, i a partir del calendari setmanal de l'assignatura, la càrrega docent es distribuirà així: 60 hores de classe presencial (en 2 sessions setmanals de 2 hores) 90 hores de treball treball autònom			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Anglès			
Distribució de crèdits	2,7 crèdits teòrics 3,3 crèdits pràctics			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
CASADO GUAL, NURIA	nuria.casado@udl.cat	6	Dijous de 12h a 13h, despatx 2.19

Informació complementària de l'assignatura

Us recordem que els enregistraments i la resta de continguts del CV estan protegits pels drets de propietat intel·lectual i industrial de la Universitat de Lleida, d'acord amb la clàusula inclosa en l' "Avís legal", visible en tots els llocs web propietat de la UdL

Objectius acadèmics de l'assignatura

Els objectius generals d'aquesta assignatura (en consonància amb **els resultats d'aprenentatge** de la matèria "Literatura en llengua anglesa" del pla d'estudis) són:

- Demostrar domini d'eines d'anàlisi, síntesi i gestió de diferents fonts documentals
- Comprendre i analitzar amb rigor textos de diferents gèneres i moviments literaris en llengua anglesa
- Conèixer l'evolució dels gèneres literaris en anglès al llarg de la història.
- Adquirir eines pròpies de la teoria literària per a la seva aplicació en l'anàlisi crític de textos en anglès.
- Comprendre i saber avaluar la relació entre el teatre i societat en relació a la representació i reproducció del gènere.

Els objectius concrets d'aquesta assignatura són:

- Reconèixer l'especificitat de gènere de la literatura dramàtica i la seva vinculació amb el teatre
- Identificar els llenguatges i unitats de significat que configuren una obra de teatre
- Conèixer els principals gèneres dramàtics i la seva relació amb el seu context dins del món de parla anglesa, incloent en aquest context la perspectiva de gènere
- Reconèixer algunes de les principals corrents contemporànies que defineixen la dramaturgia actual en llengua anglesa
- Desenvolupar el nivell d'anglès oral i escrit a partir del nivell C1.2

Competències

Les competències generals desenvolupades en aquesta assignatura són:

CG2 Analitzar i sintetitzar dades procedents de diferents fonts documentals.

CG5 Demostrar capacitat de treball individual.

CG6 Treballar en equip i gestionar las relacions personals.

CG16 Utilitzar la terminologia i les tècniques pròpies de l'àmbit disciplinar o professional.

Les competències específiques desenvolupades en aquesta assignatura són:

CE6 Identificar i implementar els fonaments de la investigació científica en lingüística, literatura i cultura en llengua anglesa.

CE10 Analitzar els principals textos, gèneres i moviments literaris en llengua anglesa.

CE14 Analitzar la interacció entre història, societat i la producció cultural en llengua anglesa.

La competència transversal desenvolupada en aquesta assignatura és:

T6 Aplicar la perspectiva de gènere a les tasques pròpies de l'àmbit professional.

Continguts fonamentals de l'assignatura

L'assignatura es divideix en 4 mòduls, i cadascun ofereix una perspectiva diferent dels estudis de teatre: la vessant teòrica (1), la vessant històrica (2), la vessant de la crítica teatral (3) i la vessant de l'escriptura dramàtica (4).

Mòdul 1: Fonaments teòrics del gènere

Mòdul 2: L'evolució del teatre anglès a través de clàssics dramàtics

Mòdul 3: Temes i formes del teatre anglès contemporani

Mòdul 4: Aproximacions a l'escriptura dramàtica

Eixos metodològics de l'assignatura

Aquesta assignatura s'impartirà en format de docència presencial, amb dues sessions setmanals de 2 hores cadascuna.

Els primers tres mòduls de l'assignatura combinaran la metodologia de la classe magistral en la seva primera part, amb la metodologia dels seminaris, en la seva segona part i majoria de la sessió, a través de la qual es discutiran aspectes teòrics i s'analitzaran fragments d'obres de teatre seleccionades.

Per a totes les sessions, els estudiants hauran de preparar lectures, feina de preparació que faran durant les seves hores d'estudi individual de treball autònom. Les lectures s'especificaran puntualment per mitjà de missatges Sakai i estaran basades en fonts llistades a la bibliografia de referència, que els estudiants trobaran en format de recursos bibliogràfics a biblioteques i llibreries i també, en els casos d'escenes seleccionades, a l'apartat de Recursos del campus virtual.

Els mòduls 1, 2 i 4 permetran el desenvolupament de les competències a través del treball individual dels alumnes, mentre que el tercer mòdul també els permetrà desenvolupar la seva capacitat de treballar en equip i alhora assolir els objectius de l'assignatura.

El mòdul 4 de l'assignatura, dedicat a l'escriptura dramàtica, consistirà en sessions eminentment pràctiques, que els estudiants hauran de completar durant les seves hores de treball autònom. L'assignatura conclourà amb una sessió de lectura dramatitzada o "mostra de dramaturgia" dels millors exercicis d'escriptura creativa dels estudiants.

En el curs 2022-23, l'assignatura formarà part del Projecte d'Innovació Docent "Premis Nobel de Literatura en Anglès: Una exposició itinerant". Per aquest motiu hi haurà una setmana de transició entre els mòduls 2 i 3 en què els alumnes participaran en la configuració d'un pòster basat en quatre dramaturgs que van rebre el Premi Nobel per la seva obra dramàtica: George Bernard Shaw, Eugene O'Neill, Samuel Beckett i Harold Pinter. Almenys pòsters consolidaran aspectes del mòdul 2, prepararan els alumnes pel treball en equip del mòdul 3, i visualitzaran part del seu aprenentatge a través de l'exposició itinerant del projecte d'innovació docent, en la qual almenys dos d'aquests pòsters seran inclosos.

Algunes parts de les classes poden ser enregistrades si l'evolució de la pandèmia fa que es retorni a un format de docència híbrida i alguns estudiants no poden seguir les sessions.

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de les teves imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les teves imatge i veu enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les teves imatge i veu enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- La teva veu i imatge és imprescindible per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les Universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el teu consentiment per enregistrar les teves veu i imatge amb aquesta exclusiva finalitat, d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- Pots accedir a les teves dades; sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat; oposar-te al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça dpd@udl.cat. També pots presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

Us recordem que els enregistraments i la resta de continguts del CV estan protegits pels drets de propietat intel·lectual i industrial de la Universitat de Lleida, d'acord amb la clàusula inclosa en l'"Avís legal", visible en tots els llocs web propietat de la UdL.

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Mòdul 1 (setmana 1): Fonaments teòrics del gènere.

Mòdul introductor en el que es presenten aspectes bàsics dels estudis teatrals, i s'analitzen els significats i nous conceptes del teatre i les arts escèniques.

Mòdul 2 (setmanes 2-7): L'evolució del teatre anglès a través de clàssics dramàtics

Aquest mòdul presenta una visió panoràmica de la història del teatre anglès, centrant-se en obres de teatre que van tenir un impacte considerable en el seu moment històric, que corresponen a gèneres dramàtics diversos, i que se segueixen considerant clàssics del seu temps.

- **El teatre medieval, naixement del teatre anglès**
- *Everyman* i les morality plays
- **Teatre isabelí: Christopher Marlowe i William Shakespeare**
- *The Tragic History of Dr Faustus* de Christopher Marlowe
- La "genialitat" de Shakespeare " i *The Tragedy of King Lear*
- **Comèdies clàssiques**
- *Volpone* de Ben Jonson i *The Rover* de Aphra Behn
- **El debat Ibsenià**
- *Lady Windermere's Fan* d'Oscar Wilde vs *Man and Superman* de George Bernard Shaw
- **Teatre simbòlic vs teatre realista**
- La teatralitat de *Waiting for Godot* de Samuel Beckett vs *Look Back in Anger* de John Osborne

Setmana 8: Examen escrit: 4 de novembre 2022 (Avaluació 1)

Nobel Prize Project, Setmana 9: **Presentació de pòsters 11 de novembre 2022 (Avaluació 2)**

Mòdul 3 (setmanes 10-12): Temes i formes del teatre anglès contemporani

Aquest mòdul ofereix una panoràmica de la dramaturgia moderna i contemporània en llengua anglesa a través de tres seccions o categories:

Setmana 10. Teatre comercial/premiat dels 90 y 2000 (èmfasi en temes i recepció)

Setmana 11. Teatre polític i filosòfic (èmfasi en idees i personatges)

Setmana 12. Dramatúrgies experimentals (èmfasi en posta en escena, teatre post-dramàtic i representació)

En aquest mòdul els estudiants s'organitzaran en petits grups de manera que analitzaran conjuntament una obra de teatre diferent cada setmana. Amb suficient antelació, els grups rebran tres llistats d'obres, corresponents a les tres setmanes del mòdul, de les quals triaran els seus estudis de cas. En acabar cada sessió, els grups faran una presentació del seu treball conjunt a la resta de la classe. Aquestes presentacions s'avaluaran cada setmana . **(Avaluació 3).**

Mòdul 4 (setmanes 13-16): Aproximacions a l'escriptura dramàtica

Seminari pràctic d'escriptura teatral, que conclourà amb una **Mostra de Dramaturgia (el 13 de gener de 2023, Avaluació 4)** en la que els alumnes presentaran els seus millors textos creatius en forma de lectura dramatitzada o representació.

18 de gener com a màxim, data de lliurament de la crítica teatral corresponent a l'**Avaluació 5 (opcional)** i tancament del curs.

Sistema d'avaluació

L'avaluació d'aquesta assignatura es farà a través de les següents activitats formatives i percentatges:

Avaluació 1 - Prova escrita (Final de Mòdul 2, 4 de novembre de 2022, amb examen de recuperació en dia convingut el 2023): 40% de la nota final

Avaluació 2 - Elaboració de pòster (transició entre Mòduls 2 i 3, presentacions l'11 de novembre de 2022): 15% de l'assignatura

Avaluació 3: Presentació oral en grups (durant el Mòdul 3): 25% de la nota final

Avaluació 4 - Presentació de text creatiu i text reflexiu (Mòdul 4, 13 de gener de 2023): 20% de la nota final

Prova optativa (avaluació 5): Crítica teatral (es pot lliurar durant el semestre, i com a màxim el 18 de gener de 2023): Prova que permet contribuir a la nota final fins a 1 punt, i que només podrà estar basada en una obra vista durant el semestre. En cap cas podrà substituir una de les quatre proves d'avaluació obligatòries.

**El nivell de llengua anglesa dels estudiants en les seves evidències orals i escrites es tindrà en compte per a la seva avaluació. El nivell mínim d'anglès requerit per a aquesta assignatura és el C1.2.

** És necessari haver completat les quatre formes d'avaluació obligatòria per tal de poder aprovar l'assignatura. Del contrari, l'assignatura quedarà aprovada amb una nota final de 4.

*** La participació activa i regular a les classes amb contribucions significatives permetrà arrodonir la nota final de l'assignatura; la presentació de la prova optativa (crítica teatral) tindrà el mateix efecte si compleix els requisits d'aquesta prova (veure rúbrica en l'apartat del campus virtual).

**** Qualsevol detecció de qualsevol forma de plagi resultarà en un "0" en la prova d'avaluació corresponent i en tota l'assignatura, seguint la normativa de la Facultat de Lletres: https://www.udl.cat/export/sites/universitat-lleida/ca/udl/norma/.galleries/docs/Ordenacio_academica/Normativa-davaluacio-i-qualif.-graus-i-masters-Acord-235-CG-21-7-2022.pdf

En l'apartat de Recursos del Sakai de l'assignatura es penjarà un document que descriu què es considera plagi. En cas que es dubti sobre l'autoria d'una evidència d'avaluació es podrà activar un protocol per esbrinar el procediment d'elaboració d'aquesta prova, que pot incloure la repetició de la prova o la justificació argumentada del seu procediment.

***** Els estudiants que combinin els seus estudis amb una feina a temps complet o parcial enen dret a demanar avaluació alternativa en un termini de 5 dies des del començament del semestre. Per més informació, envieu un correu electrònic a academic@lletres.udl.cat o adreceu-vos a la Secretariade la Facultat de Lletres.

Bibliografia i recursos d'informació

- Alexandroff, Ivaylo. *Architectonics of Theatricality: Theatre Performnce in a Semiotic Perspective*. Peter Lang, 2015.
- Angelaki, Viky. *Social and Political Theatre in 21st-century Britain: Staging Crisis*. London: Bloomsbury, 2017.
- Aston, Elaine, and George Savona. *Theatre as Sign-System. A Semiotics of Text and Performance*. London and New York: Routledge, 1991.
- Banes, Sally. *Subversive Expectations: Performance Art and Paratheater in New York, 1976-85*. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1998.
- Barker, Howard. *Arguments for a Theatre*. 1989. Manchester: Manchester University Press, 1997.
- Bentley, Eric. *The Life of the Drama*. London: Methuen, 1965
- Bevis, Mathew. *Comedy: A Very Short Introduction*. OUP, 2013.
- Bratton, Jacky. *New Readings in Theatre History*. CUP. 2003.
- Brook, Peter. *The Empty Space*. London: Penguin, 1968.
- Casado-Gual, Núria, Escobosa, Gisel.la, and Mas, Guillem, eds. *Not about You and Life Is for the Living: Two University Plays*. Edicions i Publicacions de la Universitat de Lleida, 2020.
- Carlson, Marvin. *Theatre Semiotics. Signs of Life*. Bloomington and Indianapolis: Indiana University Press, 1990.
- Cerezo, Marta. *Critical Approaches to Shakespeare: Shakespeare for All Time*. Madrid: Uned, 2005.
- Cox, John D, and David Scott Kastan, eds. *A New History of Early English Drama*. Columbia University Press, 1997.
- Counsell, Colin, and Laurie Wolf, eds. *Performance Analysis. An Introductory Coursebook*. London: Routledge, 2001.
- Craik, T. W., et al., eds. *The Revels. History of Drama in English*. 7 vols. London: Routledge, 1996.
- Dillon, Janette. *The Cambridge Introduction to Early English Theatre*. CUP, 2006.
- Gale, Maggie B., and John F. Deeney. *The Routledge Drama Anthology and Sourcebook. From Modernism to*

- Contemporary Performance*. London and New York: Routledge, 2010.
- Grochala, Sarah. *The Contemporary Political Play: Rethinking Dramaturgical Structure*. London: Bloomsbury, 2017.
- Egendorf, Laura K., ed. *Elizabethan Drama*. Greenhaven Press, 2000.
- Elam, Keir. *The Semiotics of Theatre and Drama*. London: Routledge, 1980.
- Eltis, Sos. *Revising Wilde : Society and Subversion in the Plays of Oscar Wilde*. Oxford: Clarendon Press, 1996.
- Esslin, Martin. *The Theatre of the Absurd*. Harmondsworth: Penguin Books, 1983.
- Esslin, Martin. *The Field of Drama*. London: Methuen, 1987.
- Farley-Hills, David. *Jacobean Drama*. Palgrave, 1988.
- Fortier, Mark. *Theory/Theatre. An Introduction*. London: Routledge, 1997.
- Hammond, W., & Steward, D., eds. *Verbatim, verbatim: Contemporary documentary theatre*. Bloomsbury Publishing, 2012.
- Happé, Peter. *Medieval English Drama. A Selection of Critical Essays*. London: Macmillan, 1984.
- Harrington, John P. *Modern Irish Drama*. Norton, 1991.
- Harvie, Jen. *Staging the UK*. Manchester University Press, 2005.
- Holdsworth, Nadine, and Mary Luckhurst. *A Concise Companion to Contemporary British and Irish Drama*. Oxford: Blackwell Publishing, 2008.
- Innes, Christopher. *Modern British Drama 1890-1990*. CUP, 1992.
- . *Modern British Drama: The Twentieth Century*. CUP. 2002.
- Kinney, Arthur F., ed. *The Companion to Renaissance Drama*. Blackwell: 2004.
- Kowzan, Tadeusz. *Literatura y Espectáculo*. 1970. Trans. Manuel García Martínez. Madrid: Taurus, 1992.
- Lanier, Douglas. *Shakespeare and Modern Popular Culture*. Oxford; New York: Oxford University Press, 2002.
- Leggatt, Alexander. *English Drama. Shakespeare to the Restoration, 1590-1660*. London: Longman, 1988.
- Lennard, John, and Maru Luckhurst. *The Drama Handbook: A Guide to Reading Plays*. OUP, 2002.
- McAuley, Gay. *Space in Performance. Making Meaning in the Theatre*. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 2000.
- McMillan, Scott, ed. *Restoration and Eighteenth Century Comedy*. W. W. Norton, 1997.
- McRae, Andrew. *Renaissance Drama*. Hodder Arnold, 2003.
- Nisse, Ruth. *Defining Acts: Drama and the Politics of Interpretation in Late Medieval England*. University of Notre Dame Press, 2005.
- Owen, Susan, ed. *A Companion to Restoration Drama*. London: Blackwell, 2001.
- Pavis, Patrice. *Languages of the Stage. Essays in the Semiology of the Theatre*. New York: Performing Arts Journal Publications, 1982.
- . *Diccionario del Teatro. Dramaturgia, Estética, Semiología*. Trans. Jaume Melendres. Barcelona: Paidós, 1998.
- Payne Fisk, Deborah. *The Cambridge Companion to English Restoration Theatre*. CUP, 2000.
- Pfister, Manfred. *The Theory and Analysis of Drama*. Trans. John Halliday. CUP, 1988.

- Reynolds, Bryan. *Intermedial Theater: Performance Philosophy, Transversal Poetics, and the Future of Affect*. London: Palgrave Macmillan, 2017.
- Reynolds Thompson, Alan. *The Anatomy of Drama*. 3rd ed. 1942. North Stratford: The University of California, 1968.
- Salvat, Ricard. *El teatro como texto, como espectáculo*. 3rd ed. 1983. Barcelona: Montesinos, 1996.
- Santamaria, Núria, ed. *De fronteres i arts escèniques*. Lleida: Punctum, 2015.
- Schechner, Richard. *Performance Theory*. London: Routledge, 1988.
- Shepherd, Simon, and Peter Womack. *English Drama. A Cultural History*. London: Blackwell Publishers, 1996.
- . *The English Stage. A History of Drama and Performance*. CUP, 1996.
- . *Reading Theatre*. 1977. Trans. Frank Collins. Eds. Paul Perron and Patrick Debbèche. Toronto: University of Toronto Press, 1999.
- Stephenson, Jenn. *Insecurity: Perils and Products of Theatres of the Real*. Toronto: University of Toronto Press, 2019.
- Tanner, Tony. *Prefaces to Shakespeare*. Cambridge, Mass.: Belknap Press of Harvard University Press, 2010.
- Wallace, Clare, Clara Escoda, Enric Monforte and José Ramón Prado-Pérez, eds. *Crisis, Representation and Resilience: Perspectives on Contemporary British Theatre*. London and New York: Bloomsbury Methuen, 2022.
- Wallis, Mick, and Sphepherd, Simon. *Studying Plays*. London: Arnold, 1998.
- Wright, Michael. *Playwriting in Process: Thinking and Working Theatrically*. 2nd. ed. Indiana: Hacket Publishing, 2010.